



Giovani artisti per Dante

# Io son dolce sirena

Chiostri del Museo Nazionale  
14-20 giugno, ore 19.30



con il patrocinio di  
Senato della Repubblica  
Camera dei Deputati  
Ministero della Cultura  
Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale

con il sostegno di



con il contributo di



Koichi Suzuki

partner principale



si ringrazia



con il patrocinio di



# SYRENAE



Giovani artisti per Dante

Coppelia Theatre

## Io son dolce sirena

*regia, scenografia e macchine sceniche* **Jlenia Biffi**  
*consulenza artistica* **Francesca della Monica**

*con*

**Maria Sole Brusa** *drammaturgia e performance*

**Michele Di Mauro** *voce*

**Irene Catani** *danza e performance*

**Alberto Canestro** *drammaturgia fisica e coreografica*

*in collaborazione con* Teatro del Drago

prima rappresentazione



Scienza e poesia, sofisticate tecnologie e teatro, biorobotica e danza: è attraverso un progetto di ingegneria teatrale e una continua ricerca sul concetto stesso di ibrido, donna-animale, donna-macchina, che il pubblico è invitato a rivivere il sogno di Dante descritto nel canto XIX del Purgatorio. Quindi a incontrare, come in un incubo, la Femmina Balba, il cui corpo di donna si trasforma ricoprendosi di piume e si eleva dal suolo su grandi zampe di leone; poi in simbiosi e antitesi, Eteera, l'Angelo della Sollecitudine. Riscoprendo, proprio come Dante, la realtà che si cela dietro alle apparenze nel contrasto tra la cupidigia dei beni materiali e l'amore per la conoscenza.

Due figure femminili si risvegliano, come da un sogno antico. Una, nata donna, comincia a manifestare un inarrestabile processo di trasformazione. I suoi movimenti sono felini, bestiali, richiamano la terra, la carnalità, la materialità. È la Donna Balba, l'incubo di Dante che prende vita. L'altra figura femminile, l'Angelo della Sollecitudine, si pone, come detto, in contemporanea simbiosi e antitesi alla prima. Le due donne si riflettono l'una nell'altra, in una danza di opposizioni e richiami continui. Si sfidano per la conquista dello spazio e del sogno di Dante ma la lotta termina con una trasformazione vicendevole, definitiva e mortale.

Lo spettacolo propone una riflessione performativa sul concetto di ibrido. La genesi della Sirena viene rappresentata sulla scena e raccontata attraverso una selezione di testi tratti dai *Canti Orfici* e dagli inediti del poeta Dino Campana, interpretati dall'attore Michele Di Mauro e musicate dal compositore Stefano Bechini. L'intensità dell'atmosfera sonora scandisce il percorso interiore ed esteriore della Creatura in mutazione: tecniche di danza e teatro fisico vengono inserite in una drammaturgia volta a trasformare in immagini e metafore visuali i versi poetici. La figura umana da larva informe diventa donna, poi essere felino dotato di protesi meccaniche e artigli; infine raggiunge la forma completa di Sirena alata, senza tuttavia esaurire il mistero della propria identità.



# Coppelia Theatre

Compagnia attiva dal 2010 sulla scena teatrale internazionale con un tipo di indagine unica nel suo genere sul confine tra teatro e cinema d'animazione, tra arte e scienza; congiungendo tradizionali tecniche costruttive e moderna sperimentazione ingegneristica. La centralità della ricerca e la forte attenzione per la drammaturgia, non solo testuale ma anche visuale e musicale, abbracciano ogni aspetto della creazione. Ha prodotto diversi spettacoli di teatro di figura e arti performative, rappresentati in Italia e all'estero; costruisce inoltre macchine sceniche per il cinema e il teatro e lavora alla promozione dell'arte e dei media come strumenti creativi, educativi e di comunicazione. Collabora con ingegneri, videomaker, danzatori e musicisti per la realizzazione dei propri spettacoli, nella convinzione della trasversalità dell'esperienza artistica.

Tra le numerose collaborazioni artistiche della Compagnia ricordiamo: Francesca della Monica, Marcello Prayer, Ilaria Drago, Marco Cavicchioli, Marta Cuscunà, Marco Antonio Pani, Federico Alotto, il Trio Amadei dell'Orchestra Mozart e Michele di Mauro.

Gli spettacoli della Compagnia hanno ricevuto diversi premi e riconoscimenti: *Clockwork Metaphysics*, ha vinto il premio Best original music al Festival Internazionale di teatro Valise (Polonia, 2016); *La cacciatrice d'astri*, micro-teatro da camera, è stato selezionato dal MIBAC come esempio dell'eccellenza teatrale italiana sul sito dell'Anno Europeo del Patrimonio Culturale 2018 (<http://annoeuropeo2018.beniculturali.it/>); *Trucioli*, omaggio al poeta Camillo

Sbarbaro, ha vinto nel 2015 il premio Best animation trailer al Bristol International Puppetry Festival; il progetto *Born Ghost* è finalista al premio Forever Young 2020; il progetto di teatro ragazzi *Witchy Things* è finalista al Premio Scenario Infanzia 2020; il progetto *The Creature* ha ricevuto la menzione speciale al Bando Di Nuovo Eretici de L'Arboreto Teatro Dimora.

La Compagnia risiede in Toscana dove nel 2015 ha aperto Hybris, centro di ricerca e formazione per le arti performative e multimediali.

[www.coppeliatheatre.it](http://www.coppeliatheatre.it)



# luo ghi del festi val



© Marco Borrelli

## Chiostro del Museo Nazionale

Il Museo Nazionale di Ravenna ha sede da più di un secolo all'interno dell'antico monastero benedettino, adiacente alla maestosa Basilica di San Vitale. Dove nel VI secolo sorse il quadriportico di accesso alla chiesa fu edificato, quasi mille anni più tardi, il secondo chiostro a serliane continue, nel corso di un progetto di ampliamento del monastero al quale lavorarono più architetti, tra i quali anche Andrea Palladio.

Lungo i portici del chiostro sono collocate, per la maggior parte in ordine cronologico, testimonianze scultoree che vanno dal II al XVI secolo, provenienti prevalentemente dal territorio ravennate.

Lungo il lato sud sono conservati i reperti relativi ai secoli d'oro di Ravenna: arredi liturgici e architettonici attribuibili ai secoli v-vi tra i quali spiccano capitelli, pulvini, frammenti di ambone e sarcofagi in marmo di Proconneso. Seguono nel corridoio ovest i frammenti di epoca medievale: manufatti interessanti sono i laterizi decorati, le statue colonna e alcune croci viarie del IX-XII secolo.

Al centro del chiostro si trova la statua in marmo di Carrara raffigurante papa Clemente XII, al secolo Lorenzo Corsini, eseguita nel 1738 dallo scultore romano Pietro Bracci.



Francesca e Silvana Bedei, *Ravenna*  
Chiara e Francesco Bevilacqua, *Ravenna*  
Mario e Giorgia Boccaccini, *Ravenna*  
Costanza Bonelli e Claudio Ottolini, *Milano*  
Paolo e Maria Livia Brusi, *Ravenna*  
Glauco e Filippo Cavassini, *Ravenna*  
Roberto e Augusta Cimatti, *Ravenna*  
Marisa Dalla Valle, *Milano*  
Maria Pia e Teresa d'Albertis, *Ravenna*  
Ada Bracchi Elmi, *Bologna*  
Rosa Errani e Manuela Mazzavillani, *Ravenna*  
Gioia Falck Marchi, *Firenze*  
Gian Giacomo e Liliana Faverio, *Milano*  
Paolo e Franca Fignagnani, *Bologna*  
Giovanni Frezzotti, *Jesi*  
Eleonora Gardini, *Ravenna*  
Sofia Gardini, *Ravenna*  
Stefano e Silvana Golinelli, *Bologna*  
Lina e Adriano Maestri, *Ravenna*  
Irene Minardi, *Bagnacavallo*  
Silvia Malagola e Paola Montanari, *Milano*  
Francesco e Maria Teresa Mattiello, *Ravenna*  
Peppino e Giovanna Naponiello, *Milano*  
Giorgio e Riccarda Palazzi Rossi, *Ravenna*  
Gianna Pasini, *Ravenna*  
Desideria Antonietta Pasolini Dall'Onda, *Ravenna*  
Giuseppe e Paola Poggiali, *Ravenna*  
Carlo e Silvana Poverini, *Ravenna*  
Paolo e Aldo Rametta, *Ravenna*  
Marcella Reale e Guido Ascanelli, *Ravenna*  
Stelio e Grazia Ronchi, *Ravenna*  
Stefano e Luisa Rosetti, *Milano*  
Eraldo e Clelia Scarano, *Ravenna*  
Leonardo Spadoni, *Ravenna*  
Gabriele e Luisella Spizuoco, *Ravenna*  
Paolino e Nadia Spizuoco, *Ravenna*  
Paolo Strocchi, *Ravenna*  
Thomas e Inge Tretter, *Monaco di Baviera*  
Ferdinando e Delia Turicchia, *Ravenna*  
Maria Luisa Vaccari, *Ferrara*  
Luca e Riccardo Vitiello, *Ravenna*  
Livia Zaccagnini, *Bologna*

*Presidente*  
Eraldo Scarano

*Presidente onorario*  
Gian Giacomo Faverio

*Vice Presidenti*  
Leonardo Spadoni  
Maria Luisa Vaccari

*Consiglieri*  
Andrea Accardi  
Paolo Fignagnani  
Chiara Francesconi  
Adriano Maestri  
Maria Cristina Mazzavillani Muti  
Irene Minardi  
Giuseppe Poggiali  
Thomas Tretter

*Segretario*  
Giuseppe Rosa

### **Giovani e studenti**

Carlotta Agostini, *Ravenna*  
Federico Agostini, *Ravenna*  
Domenico Bevilacqua, *Ravenna*  
Alessandro Scarano, *Ravenna*

### **Aziende sostenitrici**

Alma Petroli, *Ravenna*  
LA BCC - Credito Cooperativo Ravennate,  
Forlivese e Imolese  
DECO Industrie, *Bagnacavallo*  
Ghetti - Concessionaria Fiat, Lancia,  
Abarth, Alfa Romeo, Jeep, *Ravenna*  
Kremslehner Alberghi e Ristoranti, *Vienna*  
Rosetti Marino, *Ravenna*  
Terme di Punta Marina, *Ravenna*  
Tozzi Green, *Ravenna*



*Presidente onorario*

Cristina Mazzavillani Muti

*Direzione artistica*

Franco Masotti

Angelo Nicastro

### **Fondazione**

#### **Ravenna Manifestazioni**

#### **Soci**

Comune di Ravenna

Provincia di Ravenna

Camera di Commercio di Ravenna

Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna

Confindustria Ravenna

Confcommercio Ravenna

Confesercenti Ravenna

CNA Ravenna

Confartigianato Ravenna

Arcidiocesi di Ravenna-Cervia

#### **Consiglio di Amministrazione**

*Presidente*

Michele de Pascale

*Vicepresidente*

Livia Zaccagnini

*Consiglieri*

Ernesto Giuseppe Alfieri

Chiara Marzucco

Davide Ranalli

#### **Sovrintendente**

Antonio De Rosa

*Segretario generale*

Marcello Natali

*Responsabile amministrativo*

Roberto Cimatti

*Revisori dei conti*

Giovanni Nonni

Alessandra Baroni

Angelo Lo Rizzo

*media partner*



**Corriere Romagna**

**Ravennanotizie.it**

**setteserequi**



*in collaborazione con*



## sostenitori



*programma di sala a cura di*  
Susanna Venturi

*coordinamento editoriale e grafica*  
Ufficio Edizioni Ravenna Festival

L'editore è a disposizione degli aventi diritto  
per quanto riguarda le fonti iconografiche  
non individuate



[www.ravennafestival.org](http://www.ravennafestival.org)



**italiafestival**



**Ravenna Festival**  
Tel. 0544 249211  
[info@ravennafestival.org](mailto:info@ravennafestival.org)

**Biglietteria**  
Tel. 0544 249244  
[tickets@ravennafestival.org](mailto:tickets@ravennafestival.org)